

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.—Número 6.707

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, VIERNES 9 OCTUBRE 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## SABER MAS; PARA CONOCERNOS MAS; PARA COMPRENDERNOS MEJOR

A LOS MIEMBROS DE LA  
SECCION DE ESTUDIOS LINGÜISTICOS E INVESTIGACIONES DE LOS PAISES DE HABLA ESPAÑOLA  
DEL "CERCLE POLYGLOTE DE ROUBAIX"

Con sumo gusto insertamos el presente trabajo de nuestro estimado amigo y colaborador don J. Orfila, enviado por éste al «Cercle Polyglote de Roubaix», que le invitó a tomar parte en la inauguración de sus ciclos de Conferencias y Estudios.

Nuestro paisano señor Orfila, antiguo alumno de la Escuela Nueva de Alayor, ha realizado recientemente un viaje por Francia, Suiza, Alemania ocupada y Bélgica, del cual es fácil trate en una serie de artículos, si se lo permiten sus ocupaciones.

Estamos seguros que nuestros lectores han de leer con agrado el discurso de nuestro amigo que sabe así honrar a su tierra en el extranjero.

Señoritas; señores:

Ya en el reloj eterno del tiempo que pasa, el mes de octubre ha sonado; mes de tristeza en nuestra infancia en que la vuelta a la escuela se nos aparece como una pérdida de nuestras libertades; mes que nos invita a reemprender el estudio metódico y sereno de las cosas, las artes y los seres, para satisfacer a esta necesidad que poco a poco se va despertando en nosotros de *saber cada día más; para conocernos más; para comprendernos mejor.*

Yo lo puedo disimular mi alegría, ante el hecho de que nuevamente el «Cercle Polyglote de Roubaix» reanuda sus interesantes trabajos, ni mi tristeza al no poder asistir hoy a la apertura del Ciclo de Conferencias y Estudios de los países de habla española. Y si mi tristeza es sincera, señores y señoritas, mi alegría es una alegría sana. Es sinónimo de la fé y de la esperanza que en los destinos de vuestro hospitalario y bello país de Francia tenemos puesta todos los que teniendo sentimiento y razón vivimos o hemos vivido en él.

Desde que el mundo es mundo, los hombres han buscado solamente olvidarse a sí mismos; a franquear su personalidad; a participar de la vida universal infinita e ilimitada envueltos en la inconciencia del olvido. Los unos encontraron esta parodia de la felicidad en el misticismo pagano o cristiano; otros tuvieron recurso a todo lo que podía conducirles a matar su propio tiempo; otros recurriendo a lo que un sabio ha llamado tan justamente los grandes narcóticos sociales, y casi todos, huyendo sistemáticamente de aquella máxima inmortalizada por Séneca que dice: «Conócete a tí mismo».

Pero sobre todo, desde el día de trágica memoria en que unas hordas salvajes llamadas sarcásticamente de la KULTUR franquearon las fronteras tranquilas y apacibles de Bélgica, destrozando los tratados como a simples pedazos de papel; desde el día en que la guerra, que es la negación del derecho; el masacre entre gentes que no se han conocido jamás; el incendio y la devastación de casas, fábricas y palacios acibillados de metralla, extendió el odio; la ruina y el terror por doquier; desde el día en que la insolencia de estas hordas conquistadoras se instaló en dueña de vuestras vilas y la fuerza brutal se implantó despreciando toda justicia, esta necesidad hereditaria del olvido se ha extendido en forma tan alarmante, que yo no puedo disimular mi alegría ante el espectáculo que ofrece el afán noble a que consagráis vuestras horas, y que puede resumirse en estas palabras majestuosas llenas de fé y de esperanza para mañana:

«Conocer más; para olvidar menos; para comprenderse mejor!»

—Desde que pasó el huracán devastador, de las gentes que vinieron durante cinco años teniendo como única perspectiva de liberación, el umbral de sus tumbas, quisieron vivir olvidando sus tristezas; saliéndose de ellos mismos; matando al tiempo que recuerda los dolores, o lanzándose en brazos de la inconsciencia recurriendo a los grandes tóxicos sociales; opium: cocaína; alcohol; tabaco y todos sus derivados que han llegado a constituir una verdadera y temible plaga social.

El «querer vivir» se ha traducido así en «querer disfrutar», que no es lo mismo. «Placer» multiplicado por placer indefinidamente, llegará a dar un resultado negativo, o sea sufrimiento e insatisfacción.

El placer, el verdadero placer, es, al contrario, aquel placer que no se multiplica, sino el que se analiza. Es el que conduce a un gusto de plenitud de sensación y de reposo moral. Es un sentimiento de contentamiento interior, es en fin un estado de alma. Es la sensación que sentiréis todos vosotros el día de mañana cuando habiendo aprendido no a matar vuestro tiempo, sino a saberlo aprovechar mejor, os aperci biréis que del triunfo de vuestro trabajo, de vuestra constancia y de vuestra voluntad, habréis aumentado los cuadros de vuestro saber conociendoos más y comprendiendoos mejor, no solamente entre vosotros mismos, sino hasta con gentes de regiones lejanas y razas distintas.

Hermosa manera de contribuir a la gloriosa tradición de este noble pueblo de Francia, a su prosperidad moral y material y al Reino de Paz que tarde o temprano se erigirá en árbitro supremo de los pueblos que habrán aprendido a quererse y respetarse al comprenderse mutuamente.

No queráis, no, olvidar el pasado; sino todo el sacrificio hecho estáril. Es necesario, al contrario, que este pasado esté siempre presente en nuestras mentes para guiarnos por la senda verdadera del porvenir.

Nuestro caro país de Francia ha sufrido demasiado para no recordarse de sus crueles heridas, algunas de las cuales no se han cicatrizado aún. Olvidar lo sería un crimen; sería exponerse a ver la Francia victoriosa de la guerra, vencida en las luchas no menos dolorosas por la paz.

Es necesario recordar; recordar para saber; recordar para evitar recordar para vivir y recordar para triunfar.

Las naciones, como los individuos, tienen también su carácter, su alma e idioma característicos. Todas son solidarias entre sí en sus manifestaciones económicas que podríamos determinar por trabajo, capital y comercio o tran-

sacción. Pero las hay de caracteres tan antagónicos y almas tan distintas, que para tratar con ellas es necesario proceder con toda suerte de precauciones para evitar posibles conflictos, y recordar, recordar siempre.

Si tenemos en cuenta que dadas las condiciones actuales de la existencia la vida y las relaciones económico sociales se internacionalizan cada día más veremos la enorme ventaja que el conocimiento del carácter de los pueblos proporcionará a los que teniendo una visión clara del porvenir se lanzarán a su estudio. Y es esta ventaja; es este conocimiento; es esta comprensión de los caracteres y almas de los otros pueblos que yo os deseo a vosotros en particular y a la Francia en general, para evitarla nuevos días de tragedia y dolor por una parte, y verla ascender rápidamente por otra a la situación que por su historia, su abnegación y sus sacrificios merece.

Y ¿qué camino, qué senda podría conducirnos a esta comprensión sino el estudio de los idiomas, sola llave capaz de abrirnos de par en par las puertas secretas de sus caracteres y sus almas?

Perseverad, pues; perseverad, distinguidas señoritas y señores, en la noble labor que os habéis impuesto bajo la dirección de nuestros dignos Presidente y Vice-Presidente de Sección señores Marten y Boulois. Perseverad en vuestro estudio del noble y caballeroso idioma de Cervantes, Calderón y Galdós. El no podrá ya abrirnos hoy las puertas del mundo como lo habría podido hacer en sus días de mayor gloria, pero si las de una nación casi olvidada que renace de sus ruinas envuelta aún de una falsa leyenda negra que es necesario destruir para hacer obra de justicia, y las de otras naciones jóvenes y vírgenes ávidas de vida, de industria y de progreso, que serán, no es quepa duda, a no mucho tardar, uno de los grandes ejes de la actividad mundial.

Si los anglo-sajones se han anexionado la América del Norte, que la Raza Latina sepa aprovecharse del esplendoroso y rápido resurgimiento de la América del Sur, no para hacer de ella una Banca donde el valor moral y material tengan por base única las divisas del oro, sino para injertar en este país de riqueza nativa, la riqueza incalculable del espíritu latino, contenida en la esencia de su arte, de su sentimiento de su belleza y de su libertad.

Para ayudar a esta labor; para facilitar este conocimiento, es que vengo hoy como ayer a ofreceros mi humilde concurso, satisfecho y contento de poder contribuir así al desarrollo de mi lengua nacional y del conocimiento de las costumbres, artes y maneras de nuestro pueblo por el bien de nuestra querida Francia y por la cohesión y comprensión de todos los pueblos de alma o raza latina.

J. ORFILA.

Ex-alumno de la Escuela Nueva

En Bélgica a Gand, 30 septiembre 1925.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925 26

DOMINGO DIA 11 OCTUBRE DE 1925.

Tarde, a las 6.—Selecta con Terceto. Noche, a las 9 y media.—Seisión con Quinteto. EXITO de la interesante película con vistas submarinas, interpretada por MARY MC. LAREN

### El islote de las perlas

Completará el programa la amena

### REVISTA PATHE

Y una cómica en dos partes de gran risa.

PRONTO: KOENIGSMARK. Sublime producción.

Seguidamente: LA CASA DE LA TROYA. Película española de clamoroso éxito.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO día 10 Octubre de 1925. Sesión de Mañana a las 9 y media, con TERCETO. Estreno de la segunda y última jornada de la incomparable película marca «Fox»

### EL MUDO MANDATO

En cuyo desarrollo aparecen grandes maniobras navales en el famoso canal de Panamá y un buque en espantoso temporal, seguido de verdadero naufragio.

### Noticiario Fox número 25

Tomada en todo el mundo por un ejército de operaciones.

EL FINANCIERO SASTRE, super-producción cómica Fox, en dos partes, de gran risa.

Participamos al público que seguiremos presentando extraordinarias películas y para evidenciarlo damos a continuación los títulos de las tres primeras:

«La tragedia del Folies Bergere» por France Dhelia y gran cuerpo de baile del Folies.—«Diego Corrientes», impresionada en la bella Andalucía. Gran éxito en España.—«El espectro del oriente», por Frank Mayo, Norman Kerry, Mildred Harris Chaplin DOMINGO día 11.—A las 6 y a las 9 y media —2.ª jornada de «El mudo mandato».

### LOS MANTENIMIENTOS

### Más sobre aceites

Un documento oficial expuesto al público en un escaparate de la calle de Wilson (Arravaleta) nos mueve a volver sobre la cuestión de los aceites para usos culinarios, tema importantísimo entre los englobados en el asunto subsistencias. No parece habersele concedido por esta Junta Insular de Abastos y por estas autoridades toda la trascendencia que le dan los decretos del Directorio y algunas circulares del Ilustrísimo señor Gobernador de la Provincia, hoy nuestro distinguido huésped.

Fundamos la aseveración precedente en la parsimonia y lentitud con que se ha procedido al hacer algo, no mucho, con posterioridad a la publicación de nuestros artículos, según comprobaba el orden de fechas. Como no habíamos ligeramente ahí van datos.

Consultada la colección de este diario vemos que el 11 de agosto se retiraron una muestra de aceite de los almacenes de don Jaime Huguet y hasta el 3 de septiembre no se le participó de oficio por la Presidencia de la Junta de Abastos que los líquidos retirados eran aceites puros de oliva. Durante este lapso de tiempo no se analizaron más aceites de los que en múlti-

tiples establecimientos se anuncian como puros de oliva por medio de rótulos que en cumplimiento de lo dispuesto deben ostentar los recipientes. La guardia municipal y la policía, inspeccionan los comercios para ver si éste requisito de los rótulos se cumple en todas partes?

Pasan más días sin que se realicen análisis y el 30 de septiembre último la Presidencia de esta Junta de Abastos dice por escrito a don Ramón Subirats que es de aceite puro de oliva la muestra retirada de su almacén. Así lo había dicho quince días antes en oficio dirigido a la alcaldía el señor farmacéutico titular don Mauricio Hernández.

Este recordatorio por orden cronológico refleja la parsimonia y lentitud de que hablamos respetuosamente al principio y nos permite además hacer con rigorismo lógico otras observaciones.

Desde que el Directorio promulgó el decreto sobre aceites ha llovido y mucho; pero en Mahón sólo se ha dado noticia al público de dos análisis oficiales del repetido líquido realizados entre el 11 de agosto y el 16 de septiembre en muestras retiradas de los comercios de los señores Huguet y Subirats. Como pase tiempo y no se realicen más análisis—sin preferencia ni distinguos, según repetidamente dijimos y según dictan la justicia y la equidad—parecería que los establecimientos precitados infundían sospechas que otros no sugieren, pero que ha venido a desvanecer terminantemente el análisis técnico oficial cuando declara que los aceites de allí retirados son puros de oliva. Es preciso que de todos las demás pueda afirmarse lo mismo.

Por último, y ya que de esta particular tratamos, hemos de recordar la disposición que ordena que se mantenga por medio de rótulos adosados a los recipientes la clase de aceite o de aceites y sus proporciones si se trata de una mezcla que se ofrece para la venta, pues si es ilícita la de distintos aceites y combinaciones, no lo es y si implica un fraude ofrecer como aceite puro de oliva el de otra extracción o una mezcla.

Confiamos en que el señor Gobernador civil de la provincia; que tan brillante campaña hace en Palma en cuestión de subsistencias y por lo tanto de aceites, informará y asesorará a sus subordinados aquí residentes respecto a materia tan interesante para la salud y la economía doméstica.

## EXQUISITO PURGANTE

### Sucre de Maduixes

(AZUCAR DE FRESAS)

### EL ENCANTO DE LOS NINOS

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

## Alcaldía de Mahón

MAIANZA DE CERDOS

En virtud de la Real Orden de 13 de Septiembre del año próximo pasado y Circular del señor Gobernador civil de la Provincia de 15 de Septiembre del año en curso, sobre inspección de reses de cerda que han de ser sacrificadas por los vecinos de este término en su domicilio para su consumo particular, esta Alcaldía dispone que a partir del día 1.º del próximo Noviembre, los Veterinarios municipales, al practicar este servicio, devenguen por honorarios, incluidos los gastos de locomoción, los que se detallan en la siguiente tarifa, debiendo los interesados solicitar per niso de esta Alcaldía con dos días de anticipación y con arreglo a la norma que se expresa, según se viene haciendo en años anteriores.

### Tarifa de honorarios

(Incluyendo gastos de locomoción)

	PESETAS
Por la inspección de cada res de cerda sacrificada en esta ciudad, Norias, Molinos y hasta 3 kilómetros de distancia	2'00
De los 3 kilómetros hasta los 6 de idem	3'00
Desde los 6 idem en adelante de idem	4'00

### Distribución de servicios

El Veterinario Jefe don Cirilo Abadía, inspeccionará los cerdos del interior de la población y de Norias y Molinos.

El idem don Cromacio Abadía, inspeccionará los cerdos de la parte Sur que comprende las compañías de Llu mesanas, Tornaltí, Algendar, Musuptá y Forma.

El idem don Rafael Pons, inspeccionará los cerdos de la zona Norte, que comprende desde Mahón al camino de Rafal inclusive, y desde Mahón sin el camino de Rafal, todo el resto de la zona Norte.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Mahón, 8 de Octubre de 1925.—El Alcalde, Joaquín Conforto.

## ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—La cinta estrenada ayer bajo el título «El isote de las Perlas» es una novela de aventuras en la cual sin perjuicio de la unidad de un argumento sugestivo y de fondo emocional se intercalan cuadros y escenas, diversos, a cual más pintoresco, a manera de lindo mosaico cinematográfico que entretiene y ilustra, al par que aviva cada vez más el interés y excita la atención.

Podríamos citar en buen número los cuadros aludidos, entre los que recordamos una fastuosa fiesta de despedida de la vida de soltero, el incendio muy impresionante de un trasatlántico en alta mar, unas bellísimas perspectivas submarinas obtenidas del natural con el propio colorido por el procedimiento especial de los hermanos Williamson, lindos paisajes tropicales y suntuosos departamentos del palacio de un millonario.

Buen complemento del programa fueron una Revista Pathé y una cinta cómica regocijante en extremo.

En el coliseo se congregó ayer por la tarde nutrida representación de nuestra sociedad.

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor correo «Mahón», con el pasaje y carga. Regresará mañana.

—Procedente de Valencia, Ibiza y Palma ha llegado esta mañana a as siete el vapor correo «Bellver», al mando del capitán don Bartolomé Company. Ha traído pasaje y carga. Saldrá esta noche para Palma.

En cinco semanas consecutivas han llegado de Palma cinco vapores distintos para cubrir aquella línea, a saber: el «Ciudadela», «Bellver», «Jorge Juan», «Balear» y el «Bellver».

Así es que con tanto cambio nunca se puede asegurar el nombre del buque en línea.

—Hoy empieza a embarcar el pailebot «Pons Martí» las mercancías que tiene dispuestas para Barcelona. Saldrá mañana.

**Pérdida** de un imperdible de oro con un camafeo. Se gratificará a quien lo devuelva en la calle de Pi y Margall, núm. 69, por ser un recuerdo de familia.

## SE NECESITA

COCINERA Y CRIADA DE SALA. Informes: San Sebastián, 1.

## Crónica local y general

### Acto civil

Nuestros amigos don Sebastián Marimón y doña Sofía Camps, han inscrito en el registro civil a su primogénito, al que han puesto por nombre Antonio.

Deseamos al nuevo ciudadano un sin fin de venturas y reciban sus señores padres nuestra felicitación, la que hacemos extensiva a la demás familia y en particular al abuelo, nuestro querido amigo y correligionario don Francisco Camps.

### La Hermana Blanca

Recordamos a cuantos esperan con verdadera ansiedad la continuación y el desenlace de la sentimental novela cinematográfica «La Hermana Blanca», el mayor éxito hasta ahora de la presente temporada, que hoy se estrena en el Trianon la segunda y última jornada de este film sensacional.

En ella podrán admirarse verdaderas preciosidades, sobre todo la última erupción del Vesubio, en forma tan real que se encoge el ánimo del espectador asombrado ante la forma como ha podido filmarse tal fenómeno.

Además, el argumento de «La Hermana Blanca» crece aun en interés y el trabajo de los intérpretes resulta admirable, sobre todo el de la delicada ingenua Lillian Gish que llega a las más altas cumbres del arte.

Como es sabido, la sesión de hoy es a las seis, Día de Moda, y será amenizada con un buen programa musical a cargo del Sexteto Worsley y el Jazz-Band.

### Campamento de Mensach

Así se denomina el lugar donde, según las últimas noticias que tenemos, está situado el Batallón Expedicionario de Mahón, en territorio de Aicazarquivir, zona de Larache.

Es un campamento a la moderna, bien organizado según los preceptos, no sólo de la técnica militar, sino que también de la Higiene y el arte urbano, pues se trata realmente de una ciudad marcial en campaña.

Van estas ideas generales como anticipo de la «Película del Batallón» que publicaremos mañana y en la cual en amena alternativa con la bella descripción literaria, se dan la nota poética, los conceptos íntimos familiares y de camaradería y algunas citas personales, todo ello sobre un hermoso y brillante fondo militar.

### Campeonato de foot-ball

De orden del Comité Interino de Clubs de Foot-Ball de Baleares han sido suspendidos, hasta nueva orden, los partidos del campeonato de estas islas que debían comenzar a jugarse el próximo domingo.

Así lo han comunicado telegráficamente al Sub Comité de Menorca.

### Nuevas maestras

Según leemos en «El Día», de Palma, entre las alumnas que han terminado la carrera del Magisterio en la Normal de Baleares se encuentran las señoritas Encarnación Sáenz Amantegui y Margarita Prats Sintés, de Villa-Carlos.

Reciban nuestra enhorabuena ambas familias.

### De viaje

En el vapor «Mahón» salieron ayer tarde para Barcelona 48 pasajeros, entre ellos había varios jefes y oficiales en representación de los distintos cuerpos de esta guarnición que seguirán viaje a Zaragoza al objeto de asistir a un homenaje que se celebrará en aquella capital.

Procedente de Palma han llegado hoy 66 pasajeros, entre ellos nuestro estimado amigo don Guillermo Coda Pons.

### Un robo

El sábado último desaparecieron del domicilio de don Miguel Florit unos pendientes de oro con brillantes valorados en mil quinientas pesetas.

Según nuestras noticias, el día antes

del hecho, o sea el viernes, la señora de Florit se los puso para asistir al cine Trianon y de regreso, o sea a las nueve, aproximadamente, de la noche, volvió a colocarlos en su estuche dentro de un armario ropero.

El sábado por la tarde quiso usarlos otra vez y se encontró con la desagradable sorpresa de que ya habían desaparecido.

### Llegada del Gobernador Civil

Esta mañana ha llegado de Palma en el vapor «Bellver» el Gobernador Civil de la Provincia Ilustrísimo señor don José Pérez García Argüelles con objeto, según dijimos, de visitar esta Isla.

Esperáblemente en el muelle las Autoridades gubernativas, municipal, militar, de marina, representación eclesiástica, comisión de concejales, Director del Instituto, Delegado de la Transmediterránea, Presidente de la Cámara de Comercio, personal de Sanidad Exterior, Alcaldes y Concejales de todos los pueblos de la Isla, funcionarios del Estado, y muchos particulares.

Puesta la plancha han pasado a bordo todas las Autoridades y comisiones para saludar al señor Pérez García.

Después de desembarcar el señor Gobernador se ha trasladado en auto al domicilio del Excelentísimo señor don Juan F. Tallavull, en donde se hospeda. Le han acompañado buen número de automóviles ocupados por los señores que han pasado a recibirle.

Atenta y respetuosamente confirmando el saludo que por anticipado dirigimos a la primera autoridad civil de la provincia y al darle la bienvenida deseamos le sea muy grata su estancia en esta Isla.

# SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

## Barcelona 8 a las 23 30 y 9 a las 3. DE MARRUECOS Francia y España Tregua en las operaciones

### En relación con la campaña

Se dice que en la segunda quincena del corriente será la proclamación del nuevo califa de la zona marroquí la fluida por España y que se hará en favor de Muley Hassen con asistencia del marqués de Estella.

Luego se nombrará un nuevo Alto Comisario muy conocedor del problema marroquí.

Los franceses organizan una línea divisoria entre el Mediterráneo y el Atlántico.

Dice el contralmirante Magaz que en África no hay novedad.

Se habla de reanudar las conversaciones franco españolas como consecuencia de la acción en el Riff.

Ha llegado a Melilla el general Fernández Pérez y en reunión con los generales Sanjurjo, Aldave, Morejón y Sánchez Ocaña han cambiado impresiones.

Se ha encargado del mando de una columna de las que operan en Ahucemas el coronel Goded.

En el sector al mando del general Saro un cañón de los rebeldes hostiliza los campamentos de Axdir, pero nuestras baterías apagaron sus fuegos.

En la playa se han hallado embarcaciones que los rebeldes dejaron sepultadas en la arena.

El general Sanjurjo ha marchado de nuevo a Ahucemas para reparar un regalo consistente en cajas de jerez.

Al hablar con los periodistas les dijo que los planes futuros dependen de una entrevista que celebrará con el marqués de Estella. Añadió que el tem

poral contraría mucho porque entorpece los movimientos de las tropas y que con igual dificultad lucha el mariscal Petain.

El general francés Boichut nos ha pedido víveres que se le enviarán mañana.

En el territorio de Hassi Guenza se ha desbordado el Muluya y en sus aguas se han hogado dos indígenas.

Han desaparecido los guardias enemigos de unas trincheras que fueron bombardeadas por nuestros aeroplanos.

Han llegado a Melilla dos hidroaviones averiados y han descendido sin novedad en Xuen dos aeroplanos franceses.

El marqués de Estella ha salido para Axdir con objeto de revistar las tropas.

Elogia la censura porque según el general aludido sin privar al pueblo español del conocimiento de los sucesos ataja las habillitas, las murmuraciones y las fantasías.

Ha llegado a Ceuta y ha sido allí aclamadísimo el Batallón del Infante que mañana arribará a Madrid en tren especial.

En Yebal Sedum estalló casualmente una bomba de las del servicio aéreo y resultaron heridos graves el capitán Cuevos, el teniente Pardo y diez y ocho legionarios.

### Del campo moro

En la zona española se han registrado nuevas sumisiones.

El caid de Tanseman ha reunido a los notables del territorio. Por unanimidad decidieron concertar la paz con el maglizen.

Los de Telatza han ofrecido nuevas sumisiones.

Abd el Krim sigue en Tardist muy asustado ante la decepción y consiguientes defecciones de las cabilas que creía incondicionalmente adictas.

### Notas personales

Continuarán en África en comisión al general Despujols, en la jefatura del estado mayor, y el general Saro a las órdenes del Alto Comisario.

Por méritos de guerra han ascendido los capitanes don Antonio Alcobilla y don Antonio Camacho y se ha concedido la medalla militar a los ya fallecidos capitán don Benito Cartero, Alferez don Fausto Arturo Iglesias y jefe del grupo de camiones blindados.

Se han concedido otras recompensas a jefes y oficiales y la medalla de sufrimientos por la patria a Solimán el Jetabi.

No puede asegurarse que el 12 se encuentre en Madrid el Marqués de Estella; así lo ha dicho el de Magaz.

El general Riquelme agradeció el pésame que con motivo de la muerte de un hermano le han dado los señores del Directorio.

El almirante Yolíf almorzó ayer con los Reyes.

El Ayuntamiento de Zaragoza acordó ayer dirigirse a todos los Españoles para invitarles a pedir todos juntos que se haga capitán general a don Miguel Primo de Rivera, marqués de Estella.

Al marchar a Madrid herido el teniente don José Aiga cayó y se rompió una pierna.

El teniente Machado pasa al hospital Militar de Madrid.

Está restablecido el marqués de Hoyos.

En Getuán será mañana juzgado en consejo de guerra el comandante don Celestino Serra, procesado por malversación de fondos.

## Información general

### De todas partes

#### España

Se ha suspendido la orden de cubrir las bajas ocurridas en las fuerzas expedicionarias de África.

Por desobedecer la censura ha sido multado en cincuenta duros el «Diario de Tarragona».

Se modifican los artículos 395 y 396 de la Ley de Reclutamiento.

Crearán una medalla especial para conmemorar la toma de Axdir.

Se dictarán instrucciones para un empréstito ferroviario.

#### Francia

Se ha restablecido la calma en Siria. De regreso de América llegará mañana el Ministro de Hacienda señor Caillaux.

#### Italia

Para evitar agresiones de los fascistas se han cerrado las logias en Toscana.

Herido por los fascistas ha fallecido en Florencia el ex diputado señor Peleli.

#### Inglaterra

Cardif.—Se ha producido una explosión a bordo del vapor valenciano «Eugenio». Ha muerto un tripulante y ha resultado herido otro.

## Telegrama Oficial

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 9.

Parte de la guerra del día de hoy. El General en Jefe ha recibido de Melilla el siguiente telegrama que traslada sin comentario alguno y con todo su satisfactorio laconismo al Presidente interino Directorio:

Esta mañana salió columna Coronel Dolla, de acuerdo con General francés Darant, para marchar sobre Zoco Set, do de ha llegado dicha columna sin resistencia alguna, ocupándose sin novedad citado Zoco. Todas cabilas han recibido a nuestras tropas con bandera Blanca, y el avance se ha hecho sin disparar un tiro, estableciéndose perfecto contacto con tropas francesas.

En el resto zona sin novedad. Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva



# TRIANON

VIERNES 9 DE OCTUBRE DE 1925.

A las seis de la tarde. Vermut de Moda Con el Sexteto Worsley y Jazz Band

SOLEMNIDAD CINEMATOGRAFICA

LA MAS GRANDE PRODUCCION DEL PROGRAMA CAPITOLIO

ESTRENO de la segunda y última jornada de la gran película titulada

## LA HERMANA BLANCA

La más emocionante historia de amor y sacrificio, suprema creación de la ideal artista

LILLIAN GISH

En esta magnífica producción, aparte lo bello y sugestivo de su argumento, pueden admirarse escenas de la bella campiña de Nápoles, el desierto tripolitano, y la última erupción del Vesubio, tomada con el riesgo consiguiente, valiéndose de aeroplanos.

La semana próxima. Otra grandiosa producción. Estreno de la primera jornada del renombrado drama LA PORTERA DE LA FABRICA, la más sensacional película de series.